



MEMENTO

Médecin de garde : 15

Pharmacie de garde : 32 37

Cabinet infirmier BIHAN JAFFRES (soins domicile et cabinet sur rdv) 02.98.61.60.59 ou 06.80.57.98.43

Taxi Abiven : 02.98.61.83.92 ou 06.82.58.23.64

MAIRIE : Tél : 02 98 61 45 72

courriel : treflez.mairie@wanadoo.fr

SITE OFFICIEL DE LA COMMUNE

Adresse : www.mairie-treflez.fr

Bibliothèque : mercredi de 13h30 à 14h30, vendredi de 16h45 à 18h45, dimanche de 10h30 à 12h00

Relais Parents Assistantes Maternelles : 06.30.07.34.72
relais@cbbk.org

Gendarmerie de Plouescat : ouverte du lundi au samedi de 14 h à 18 h.

conciliateur de justice : M. Grondin, , 6, allée du Poan Ben, CS 37908, 29679 MORLAIX CEDEX Tel 07 85 72 22 23

courriel : grondinconciliateurdejustice@gmail.com

permanence à la Mairie de Plouescat, le 3ème jeudi du mois, de 8 h 30 à 12 h

Commémoration du 11 novembre 1918

Au début de cette commémoration, le Maire, François André, a remercié Paul Meunier pour son travail sur les origines du monument aux morts de Tréflez. Il a engagé la population à lire cet excellent article.

L'animation de cette manifestation s'est déroulée sous la houlette de François Louis Acquitter, président des anciens combattants, qui a pris également en charge la partie religieuse.

Une dizaine d'enfants de l'école accompagnée de leurs enseignantes, Murielle Pondaven et Claire Corre, ont lu collectivement un poème « véritable hymne à la paix ». Ils ont également cité les personnes disparues au combat en 1916.

Après le dépôt de la gerbe, la minute de silence et l'hommage à l'aviateur Néo-zélandais qui repose dans notre cimetière, François Louis Acquitter et les enfants de l'école ont entamé une vibrante Marseillaise reprise par l'ensemble des participants.

Un vin d'honneur a été ensuite servi à la MTL, suivi du traditionnel repas à l'optimist à Plounevez-Lochrist.

KELEIER TREFLEZ NOUVELLES DE TREFLEZ

17 novembre 2016

N° 1739

PERMANENCE DES ELUS

François ANDRE, Maire, reçoit sur rendez-vous tous les vendredis de 17 h à 18 h 30. Prendre rendez-vous à la mairie.

Malou FAVRET, adjointe aux affaires sociales, reçoit sur rendez-vous le jeudi de 17 h à 18 h. Prendre rendez-vous à la mairie.

HORAIRE

MAIRIE : ouverte tous les matins de 9 h à 12 h du lundi au samedi.

AGENCE POSTALE : ouverte tous les matins de 9 h à 11 h 30 du lundi au samedi.

BENNE A VEGETAUX

Du 14 au 21/11 à la gare.

Du 21 au 28/11 au bourg (parking de la salle omnisports).

ARBRE DE NOEL DU CCAS

L'arbre de Noël du CCAS, pour les enfants de Tréflez et leur famille, aura lieu le samedi 10 décembre 2016 à la salle omnisports.

Il débutera par un spectacle présenté par les enfants de l'école de Tréflez.

Le Père Noël distribuera les jouets vers 18 h 30 aux enfants de Tréflez âgés de 0 à 10 ans.

Un repas sera ensuite servi aux familles. Au menu : bateau de macédoine et saumon, jambon à l'os sauce aux poivres - embeurré de légumes, assiette gourmande.

Prix du repas : 12 €, **payable à l'inscription en mairie** pour le samedi 3 décembre. Repas gratuit pour les enfants de moins de 10 ans qui reçoivent un cadeau.

Aucune inscription ne sera prise sur place.



Le monument aux morts de Tréfléz (suite)

Une cérémonie de funérailles

L'inauguration a lieu en 1921, comme dans la grande majorité des communes. Le comité en a fixé la date au 15 août, le lundi de l'Assomption. Cet événement patriotique va donc se vêtir du cérémonial liturgique. Toutefois, après le vin d'honneur de rigueur offert à tous les médaillés de la commune, vite expédié à la mairie, le protocole arrêté par le conseil municipal débute par une manifestation publique : à 9h30, devant la population rassemblée sur la place, en présence des maires des communes voisines et autres personnalité locales, les clairons ouvrent le ban et le lieutenant-colonel Rousseau épingle la médaille militaire à deux anciens poilus, grands blessés de guerre, le brigadier Joseph Berthouloux et le soldat Didier Cueff. Puis la foule se rend en cortège à l'église, précédée du porte-drapeau, Olivier, grand blessé amputé de la jambe droite, entouré des deux nouveaux médaillés.

La célébration reprend l'ordonnance d'une cérémonie de funérailles. Les grandes bannières sont déployées. Des tentures noires drapent les piliers de l'église. Au centre du chœur, un catafalque recouvert d'un drapeau tricolore et orné d'une multitude de petits drapeaux. Le recteur Conseil préside un service funéraire, suivi de la grand-messe. L'homélie est faite en breton par le populaire François Madec, recteur de Goulven, chevalier de la légion d'honneur, connu dans tout le diocèse sous le surnom de « Madec-social » en raison de ses nombreuses initiatives au service du monde rural et ouvrier. L'abbé Madec ne craint pas d'en appeler aux racines de l'histoire bretonne, vantant « *que nos ancêtres autrefois, lorsque l'un de leurs chefs guerriers mourait, avaient l'habitude d'élever sur sa tombe un grand tumulus qu'il surmontait d'un de ces menhirs ou de ces 'peulvan' que l'on voit encore aujourd'hui. Il importait donc que nous bretons, nous élevions aussi à nos morts, à ceux qui nous touchent de près, de pareils monuments. La tradition de nos ancêtres nous en faisait un devoir* ».

A l'issue de la messe, le clergé, toujours précédé du porte-drapeau, sort en procession par le porche, alors que la foule doit passer par les portes latérales. Tandis que l'on chante le *Libera me*, le recteur bénit le monument décoré de faisceaux de drapeaux. Puis les discours se succèdent. Celui du maire, qui remercie ses concitoyens d'avoir permis l'édification du monument. Celui du lieutenant-colonel Rousseau, qui « *apporte la reconnaissance émue de l'armée et de la patrie* ». Après quoi intervient Pierre Trémintin, maire de Plouescat et conseiller général, qui excuse les députés, retenus par une autre inauguration à Guilers. Trémintin célèbre en français puis en breton, la « *fête de fraternité chrétienne que nous célébrons* ». Une dernière prière devant le monument clôt la cérémonie. Il est midi, l'heure du banquet offert aux autorités et aux combattants par la municipalité, et émaillé de nombreux toasts. La procession de l'après-midi ne manquera pas de voir défiler devant le monument les tréfleziennes revêtues de leurs coiffes et de leurs robes multicolores.

Contrairement aux espoirs des combattants, la Grande Guerre ne fut pas la « der des ders ». La question s'est donc posée après 1945 de la mémoire des victimes de la seconde guerre mondiale. La plupart des communes décidèrent d'en ajouter la liste au monument de 14-18 chaque fois que possible. C'est ce que choisit de faire la municipalité de Tréfléz, présidée par André Cabon. Quatre petites plaques de marbres furent fixées sous celle des victimes de 14-18 pour accueillir, un peu resserrés, les noms des 14 victimes militaires mais aussi ceux des 9 civils massacrés sur place par les Allemands en déroute. L'hommage à ce monument remanié se déroula le 23 novembre 1947. Après la remise par le maire d'un insigne commémoratif aux parents des victimes et le chant du *Libera*, l'office religieux, préparé par la jeunesse paysanne, se voulait non pas un office de funérailles comme celui de 1920, mais une célébration du renouveau, du travail de la terre. Après quoi les anciens combattants, réunis depuis l'hiver 1930 au sein d'une section de l'UNC, allèrent banqueter dans la salle Ily, à la Gare.

Paul Meunier

Noz-Trail

La "Noz'Trail'gie des Années 80", Trail de nuit déguisé de Plouider Sports Nature, part cette année de la salle omnisports de Tréfléz. Le départ de cette course sera donné à 18h30 le samedi 26 novembre. **Animations de départ hautes en couleurs à 18h.** Venez assister au départ de la course à la salle sur le thème des Années 80 et encourager les coureurs !

La course va rejoindre le bourg par la rue du Toupet, passer devant la mairie (animation), descendre la rue de Guevren pour rejoindre la Gare, continuer par le bas de la route de Lanhouarneau et emprunter les chemins pour monter à Ste Ediltrudre (animation) et filer ensuite sur Plouider pour terminer par le Toupet (animation) et revenir à la salle. Nous invitons donc la population à venir encourager les coureurs aux différents points d'animation ou tout simplement devant votre maison. Nous nous excusons aussi de la gêne que le passage de la course pourrait générer, mais cela sera de courte durée...

Une réunions des signaleurs du parcours est prévue à la MTL lundi 21 novembre, à 20h30.

Noz-Marche du Plouider Noz-Trail

Dans le cadre du Plouider Noz-Trail, Plouider Sports Nature organise une marche de nuit le vendredi 25 novembre 2016.

Cette marche de 8 kms partira de la salle omnisports de Tréfléz à 19h et vous fera découvrir les sensations de la marche de nuit à travers de nouveaux chemins ouverts pour l'occasion. Prévoir de bonnes chaussures et une lampe frontale ! Pour y participer il suffit de s'inscrire avant le **23 novembre** (attention ! places limitées) auprès de Guylène CARADEC au 06.70.85.62.60. et de déposer une petite participation de votre choix dans l'urne que vous trouverez sur place au profit de l'association "Mô d'Enfants", qui vient en aide aux personnes en situation de handicap, et que nous soutenons cette an-



RANDONNEE :

L'association Henchou Gwechall de Plouider vous invite à participer à une randonnée sur les chemins du Noz-trail, le samedi 26 novembre 2016.

Départ du parking du terrain de football de Tréfléz à 9 h. Distance : 10 Kms, parcours accidenté et chaussures de marche conseillées. Gratuit. 06 16 72 17 26.

PRIMAIRE OUVERTE DE LA DROITE ET DE CENTRE LES 20 ET 27 NOVEMBRE

Le bureau de vote pour le électeurs de Tréfléz se tiendra à Plounevez-Lochrist, salle Lan Inizan (ex salle du Patro-nage), de 8 h à 19 h.

Le vote est ouvert à tous, pour cela il suffit :

*D'être inscrit sur la liste électorale de la commune au 31 décembre 2015

*De présenter une pièce d'identité

*De verser 2 € par tour de scrutin

*De s'engager sur l'honneur à partager les valeurs républicaines de la droite et du centre

Il ne sera pas possible de voter par procuration

Les listes d'émargements seront détruites après le second tour.

LES MOTARDS ROULENT POUR LE TELETHON (13^{ème} édition) :

Samedi 3 décembre 2016, grand rassemblement mottard au profit de AFM Téléthon (salle de Kerjézéquel, Les-neven, 29).

A partir de 10 h00, différentes animations sur site dont un **mini salon et une initiation à la moto** pour ceux qui n'ont pas le permis.

Restauration possible sur place. **Dons possibles** par chèque ou espèces sur place. **Ouvert à tout public.**

14 h 00 - Départ de la balade moto de 70 kms pour le **tour de la côte des légendes.**

Renseignements : g.tanne29@gmail.com - Retrouvez toutes les infos à jour (parcours, horaires de passage, photos des précédentes éditions, ...) sur Facebook : **TelethonMoto29**

TELETHON 2016

A Plounevez- Lochrist, Le dimanche 27 novembre, en faveur du Téléthon, l'association Rando A Dreuz A Hed et Kernic VTT organisent une randonnée pédestre, équestre, trail et VTT. Les randonnées partiront de la salle Omnisport de PLOUNEVEZ-LOCHRIST : à partir de 9h pour le VTT, trail et cavaliers, à 9h30 et 10h pour les marcheurs. Tarifs : Rando : 5€ / pers. Rando et repas : 12€ / pers. Repas adulte : 12€ / pers, enfant : 7 €. La date limite de réservation des repas est fixée au mercredi 24 novembre. Renseignements et réservation repas au 02.98.61.68.80 ou 06.38.74.58.52.

E.S.T : Dimanche 20 novembre

Les seniors reçoivent FC Lanhouarneau/Plounevez. Match à 15h.
Rendez-vous au terrain à 14 h.

ART FLORAL : jeudi 17 novembre à 20 h à la MTL.

Fournitures : 1 gros vase boule, 3 feuilles de phormium, 40 feuilles de lierre à boule (grandes), 5 pointes de pin nain, 1 agrafeuse.

La **Pharmacie Caron, Plouider**, Espace Santé-conseils-Matériels médical, sera exceptionnellement fermée le samedi 26 Novembre

ANNONCES

Besoin d'aide en maintenance informatique, réparation et nettoyage d'ordinateur, contactez-moi au 06.81.37.72.96 ,E-mail benjamin.autran@ymail.fr

A LOUER, appartement T3 sur Tréfléz. Se renseigner en mairie au 02.98.61.45.72

Le BAR AR MENEZ reprise des horaires habituels:

Lundi : fermé . **Mardi, mercredi, jeudi** : ouvert de 8 h 30 à 14 h et de 16 h 30 à 20 h 30.

Vendredi : ouvert de 8 h 30 à 14 h et de 16 h 30 à 1h.

Samedi : ouvert en continue de 9 h à 22 h 30.

Dimanche et jours fériés : ouvert de 10 h 30 à 14 h 30 et de 17 h 30 à 22 h 30.

Et toujours notre service de cartouches d'encre, 30 à 60% d'économies selon les marques. Renseignez vous pour vous en rendre compte. Livraison sous 48 h.

LE SALON - COIFFURE MIXTE 02 98 79 71 68

Horaires : mardi, mercredi, jeudi : 9h-12h / 13h30- 18h Vendredi : 9h-18h30 Samedi : 8h30-17h.

Durant le mois de novembre, pour une coloration effectuée au salon, un vernis à ongles offert!

DEP'ANN COUTURE - A VOTRE SERVICE 21 la gare à Tréfléz 06 47 87 71 30 ou le 02 98 78 21 84 .

Horaires : du mardi au vendredi : 9 h - 12 h et 14 h - 18 h et le samedi 9 h - 12 h.

VOTRE MARCHÉ , La Gare Tréfléz, **Plats du jour pour la semaine (réalisés par Véronique) Du 22 au 27 novembre**

Mardi → roti de porc aux pruneaux

Mercredi → salades froides

Jeudi → Kig ha Farz (pensez à réserver)

Vendredi → dos de cabillaud aux petits légumes; PIZZA le soir

Samedi → coquille de macédoine et saumon

Dimanche → poulet rôti

Retrait d'argent CMB possible- livraison à domicile

VERO PIZZA : le vendredi à partir de 18 h jusqu'à 20 h 30.

Pensez à réserver : 02 98 61 45 37. La carte est disponible au magasin.

Le Télégramme est à votre disposition tous les jours.

Vente de Légumes : L'APEL de l'école ND SACRE COEUR organise une **vente de PANIER DE LEGUMES de saison.**

Il comprend : Pommes de terre, carottes de sable, Chou fleur, Potimarron, endives , Poireaux, Echalotes, Oignons, panais et radis noir L'ensemble des légumes est cultivé par des producteurs locaux et vous est proposé au prix de **10 euros**. Les caisses consignées de la dernière vente peuvent être remboursées ce jour.

Les paniers seront à retirer le samedi **3 décembre de 10h à 12h** dans la cour de l'école.

Le règlement se fait à la commande.

Renseignements et réservations **avant le 25 novembre 2016**

Mme BROUDIN Maryline : 06.50.36.26.64

Mme QUELENNEC Delphine : 06.84.06.05.17

Kan ar Mor deux chorales en concert : Dans le cadre de Novembre à Choeur, un concert de chorales est organisé à Kan ar mor dimanche 20 à 15h les chorales Chante le vie et les Ritournelles. interpréteront des chansons contemporaines, traditionnelles et gospels.

Ce concert permettra au public de passer un très bon moment. Entrée gratuite. EABK au 02 98 61 98 46

LOTTO
Samedi 26 novembre 2016
Salle de la Poste—PLOUESCAT

BINGO

- Plus de 70€ en Bons d'achat
- TV écran PLAT
- Cooches
- Week End in Camping
- Plus de 3000€ de lots

ET DE NOMBREUX AUTRES LOTS

ANIME PAR MALOU GUICLAN

Démarrage à 20H

Restauration sur place : sandwichs, gâteaux, crêpes, boissons chaudes et froides

Déconseillé aux mineurs

TOUT CE QUE VOUS AVEZ TOUJOURS VOULU SAVOIR SUR VOTRE ADO ET INTERNET

La C.C.Baie du Kernic vous invite au

one man show
de Stéphane Blocquaux

Le jeudi 1er décembre 2016 à 20h
A Plouescat au cinéma Le Dauphin
Entrée libre

Les p'tits sapins d'Ar Pintig.

L'association Ar Pintig regroupe les écoles de : Tréfléz, Saint-Frégant et Kernouës.

A l'occasion des fêtes de Noël 2016, nous renouvelons notre opération **sapin de Noël**. Les bénéfices permettront d'aider à financer différents projets pour ces écoles cette année, notamment l'élaboration d'un film par les enfants, projet exceptionnel, mais onéreux (4 000,00 €).

Merci donc de diffuser très largement cette information dans votre entourage, au travail ou en famille. Parlez-en autour de vous, ce sont les enfants qui en bénéficieront !

Veuillez retourner vos commandes à l'accueil de vos mairies pour le **mardi 22 novembre, passé ce délai, nous ne pourrions prendre en compte vos commandes.**

Merci de joindre votre chèque de règlement **obligatoirement** à la commande libellé à **l'ordre d'Ar Pintig**.

Le bureau s'engage à n'encaisser les chèques qu'à la livraison.

N.B. : Nous vous préviendrons de la date exacte de livraison dans les écoles ultérieurement.